

KENWOOD

DRV-A100

Dashboard Camera
QUICK START GUIDE

Kojeleaudan kamera
PIKAKÄYTTÖOPAS

Κάμερα πίνακα οδού
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Műgyszerfal kamera
ROVID ŰTMUTATÓ

Kamera padzorne ploče
VODIČ ZA BRZI POČETAK RADA

Dashbordkamera
HURTIGVEILEDER

Viikamera
SNABVSTARHANDBOK

Kamera priladnoi plosni
КОРОТКИЙ ПОСЛЕБИК ИЗ ПОЧАТКУ РОБОТИ

Видеореєстратор
КРАТКО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Набављање и сервис
УПОУТСТВО ЗА ПОКУПАОЦА И ПОТРЕБИТЕЉА

JVCKENWOOD Corporation



Parts Name and Functions

Parts Name		
1 Menu Button	9 DC-IN / Data Transfer Port	
2 Up / Mute Button	10 Mounting Point	
3 Record / OK Button	11 Power Button	
4 Down / Screen Off Button	12 microSD Card Slot	
5 File Protect Button	13 Mode / Screen Shot Button	
6 AV Output	14 Reset Status Button	
7 Speaker		

Function

Power Button
Press the button to turn the device on. Press and hold the button for 3 seconds to turn the device off.

Status LED Indicator
Punainen: Power On, Red (Flashing): Recording, Blue: Charging

File Protect Button
Painamalla painiketta suojaa nykyisen videotiedoston päällekirjoitukselta.

Menu Button
Paina tätä painiketta avataksesi nykyisen tilan valikon. Paina tätä painiketta kahdesti siirtyäksesi yleisten asetusten valikkoon.

Record / OK Button
Record
In Video mode, press to start or stop recording. / In Photo mode, press to take a photo.
OK
The confirm button used to select options in menus.

Mode / Screen Shot Button
Mode
This button allows you to navigate between video, photo and playback modes.

Screen Shot
While you are recording in video mode, press the button and you will be able to take a screenshot of the current frame.

Reset Button
On the rare occasions the device has a problem, use the reset button to shut down the device. Simply press the reset until the device turns off and press power button to turn on.

Osien nimet ja toiminnot

Osien nimet		
1 Valikkopainike	9 DC-IN/Tietojensiirtoportti	
2 Ylös/Vaimennuspainike	10 Kiinnityskohta	
3 Tallennus/OK-painike	11 Virtapainike	
4 Alas/Näyttö pois -painike	12 microSD-korttipaikka	
5 File Protect Button	13 Tilä/Kuvakaappauspainike	
6 AV-ulostulo	14 Tilan nollauspainike	
7 Kaiutin		

Toiminto

Virtapainike
Paina painike pohjaan 3 sekunnin ajaksi kytkeäkseesi laitteen päälle/pois päältä.

Tilan LED-merkkivalo
OK
Punainen: Virta päällä, Punainen (vilkkuu): Tallennus käynnissä, Sininen: Lataus käynnissä.

Tiedostojen suojauspainike
Painamalla painiketta suojaa nykyisen videotiedoston päällekirjoitukselta.

Valikkopainike
Paina tätä painiketta avataksesi nykyisen tilan valikon. Paina tätä painiketta kahdesti siirtyäksesi yleisten asetusten valikkoon.

Tallennus/OK-painike
Tallennus
Videotilassa painamalla aloitaa tai lopetaa tallennuksen. /Valokuvatilassa painamalla otat valokuvan.
OK
Vahvistuspainikkeella voit valita vaihtoehtoja valikoissa.

Tila/Kuvakaappauspainike
Tila
Tällä painikkeella voit setata valokuva-, video- ja toistotilojen välillä.
Screen Shot
Kun tallennat videotilassa, painamalla painiketta otat kuvakaappauksen senhetkisestä kuvasta.

Nollauspainike
Jos laitteessa on ongelmia, voit sammuttaa laitteen painamalla nollauspainiketta. Paina nollauspainiketta, kunnes laite sammuu. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.

In-Vehicle Installation

1. Insert microSD Card Into The Dash Cam.
The dash cam supports class 10 or above microSD-card with 8GB to 32GB capacity. Follow the symbol as directed to insert the SD card. Do not remove or insert the memory card while the device is turned on. The microSD card is inserted as factory shipment condition.

2. Connect The Dash Cam To The Suction Mount.
Make sure you align the camera within the mounting point for proper installation.

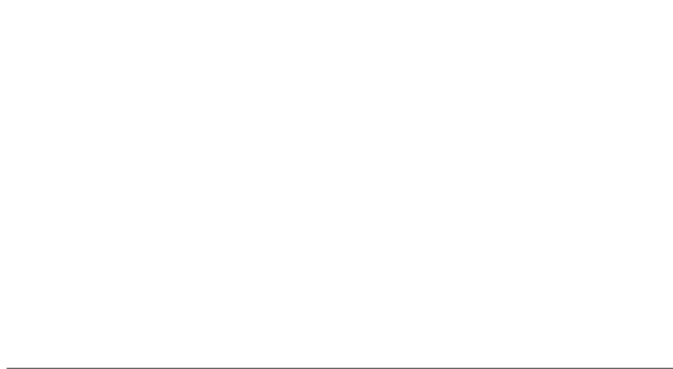
3. Attach The Mount To The Windshield.
Select a location on the windshield within wiping range where won't distract you. Then, put the suction mount in place and lock the mount.

4. Connect To Car Power Outlet.
Connect the cigar lighter adapter cable that is in the package to your vehicle's 12 V outlet. The vehicles ignition will let the camera turn on and record while connected to your vehicles 12 V outlet. When the vehicle is turned off, the camera will automatically shut down.

5. The First-Time Setup.
When connecting the power, the dash cam will turn on and display the first-time setup. Please set your language, time and date.

6. First Time Use SD Card Format.
When the SD card is inserted into the device for the first time, the device will ask you to format the card.

7. Start Recording Automatically.
After formatting the card, the dash cam will start recording and you are all set.



Feature & Support

Parking Mode
Access the VIDEO MENU by pressing the MENU button while in VIDEO MODE, and then turn the Parking Mode Sensor setting to On.

In parking mode, the device will stay in a standby mode in conjunction with our hardware kit CA-DR1030 (optional accessory). It can detect an impact above the normal level, recording events that could damage your vehicle. Also, the hardware kit has an automatic power cutoff function. When the device detects that the car battery is below a certain level, it will cut off power to prevent draining the battery.

KENWOOD VIDEO PLAYER Desktop Software
"KENWOOD VIDEO PLAYER" is a desktop software for displaying video recorded with the device. It can be used to review data and videos of the latest KENWOOD dash cameras. Download the installer from <https://www.kenwood.com/cs/ce/>, and Install the software in a computer environment in which you have administrator's rights.

For More Information
For detailed operations and information, refer to the INSTRUCTION MANUAL on the following website: <https://www.kenwood.com/cs/ce/> or contact your dealer/JVCKENWOOD service center.

microSDHC Logo is a trademark of SD-3C LLC.

Asennus autoon.

1. Aseta microSD-kortti autokameraan.
Autokamera tukee vähintään luokan 10 microSD-kortteja, joiden kapasiteetti on 8–32 Gt. Aseta SD-kortti näytelmän symbolin mukaisesti. Älä poista tai aseta muistikorttia laitteen ollessa päällä. microSD-kortti on asennettu tehtaassa.

2. Liitä autokamera imuupukkipiinnitykseen.
Muista kohdistaa kamera liitäntäportin kanssa, jotta asennus onnistuu oikein.

3. Kiinnitä kiinnitysosia tuulilasiin.
Valitse sopiva paikka tuulilasissa, joka ei häiritse pyyhkimisaluetta. Aseta imuupukkipiinnitys paikoilleen ja lukitse se.

4. Kytke auton pistorasiaan.
Kytke pakkaukseen mukana toimitettava tupakanpölynsuodatin ajoneuvosi 12 V pistorasiaan. Kun auto käynnistetään, kamera käynnistyy ja tallentaa, kun se on kytketty ajoneuvon 12 V pistorasiaan. Kun auto sammutetaan, kamera sammuu automaattisesti.

5. Ensimmäiset asetukset.
Kun kytket virran päälle, autokamera käynnistyy ja näyttää ensimmäiset asetukset. Säädä kieli, maa, aikavyöhyke, aika ja päivämäärä jne.

6. SD-kortin formatointi ensimmäisellä käyttökerralla.
Kun SD-kortti asetetaan laitteeseen ensimmäistä kertaa, laite pyytää kortin formatointa.

7. Tallennuksen automaattinen käynnistys.
Kun kortti on formatoitu, autokamera alkaa tallentaa.

Ονομασίες εξαρτημάτων και λειτουργίες

Ονομασίες εξαρτημάτων		
1 Menu μενού	9 DC-IN / Θύρα μεταφοράς δεδομένων	
2 Κομπι μενού/ κλείσιμο / αίσιαος	10 Σημείο τοποθέτησης	
3 Κομπι εγγραφής / OK	11 Κομπι ενεργοποίησης	
4 Κομπι μετανάστευσης κάτω / απενεργοποίησης οθόνης	12 Υποδοχή κάρτας microSD	
5 Κομπι προστασίας αρχείου	13 Κομπι λειτουργίας / στιγμιότυπου οθόνης	
6 Εξόδος AV	14 Κομπι εναποφοράς κατάσταος	
7 Ηχείο		

Λειτουργία

Κομπι ενεργοποίησης
Πατήστε παρτίεταίνο το κομπι για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθείτε/απενεργοποιηθείτε τη συσκευή.

Λυχνία ένδειξης κατάστασης LED
Κόκκινο: Ενεργοποίηση, Κόκκινο (λαβδόμοδιον): Εγγραφή, Μπλε: Θέρση

Κομπι προστασίας αρχείου
Αλλάζοντας πατήστε το κομπι για να προστατεύσετε το τρέχον αρχείο βίντεο από επανεγγραφή.

Κομπι μενού
Πατήστε το κομπι για να ανοίξετε το μενού της τρέχουσας λειτουργίας. Πατήστε το κομπι δύο φορές για να εισέλθετε μια φωτογραφία.

Κομπι εγγραφής / OK
Εγγραφή
Στη λειτουργία βίντεο, πατήστε για έναρξη ή διακοπή της εγγραφής. / Στη λειτουργία φωτογραφίας, πατήστε για να ειαέλθετε μια φωτογραφία.
OK
Το κομπι επιβεβαίωσης χρησιμοποιείται για την επιλογή ρυθμίσεων από τα μενού.

Κομπι λειτουργίας / στιγμιότυπου οθόνης
Λειτουργία
Αυτή το κομπι σας επιτρέπει να περιηγηθείτε στις λειτουργίες βίντεο, φωτογραφίας και αναπαραγωγής.
Στιγμιότυπο οθόνης
Ενώ πραγματοποιείτε εγγραφή σε λειτουργία βίντεο, πατήστε το κομπι για να τραβήξετε ένα στιγμιότυπο οθόνης του τρέχονος κάδρου.

Κομπι εναποφοράς
Στη σπάνια περίπτωση που η συσκευή παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, χρησιμοποιήστε το κομπι εναποφοράς για να απενεργοποιηθείτε τη συσκευή. Αλλάξτε πατήστε το κομπι εναποφοράς μέχρι η συσκευή να απενεργοποιηθεί και, στη συνέχεια, πατήστε το κομπι ενεργοποίησης για να την ενεργοποιήσετε.

Τοποθέτηση εντός οχήματος.

1. Εισαγάγετε την κάρτα microSD στο καταγραφικό αυτοκινήτου.
Το καταγραφικό αυτοκινήτου υποστηρίζει κάρτα microSD χωρητικότητας 10 ή ανώτερης με χωρητικότητα 8 GB έως 32 GB. Ακολουθήστε το σύμβολο σύμφωνα με τις οδηγίες για να εισαγάγετε την κάρτα SD. Μην αφαιρέτε ή εισάγετε τη κάρτα μνήμης ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Η κάρτα microSD έχει εισαχθεί το φάσμα με την εργοστασιακή κατάσταση ασφαλείας.

2. Σύνδεση του καταγραφικού αυτοκινήτου στη θάση με βεντούζα.
Βεβαιωθείτε ότι έχετε ευθυγραμμίσει την κάμερα μέσα στη θύρα σύνδεσης για σωστή τοποθέτηση.

3. Τοποθέτηση θάσης στο παρμπρίζ.
Επιλέξτε μια θέση στο παρμπρίζ σε προσώπιση θέσηση, όπου η συσκευή δεν θα σάς αποσείσει την προσοχή. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη βεντούζα της θάσης στη θέση της και ασφαλίστε τη θάση.

4. Σύνδεση με την πρίζα του αυτοκινήτου.
Κοδέστε το καλώδιο προσαρμογέα οχημάτος που βρίσκεται στη συσκευασία την πρίζα 12 V του οχήματος σας. Η πρίζα του οχήματος θα ενεργοποιήσει τη θάση και η κάμερα θα μπορεί να ενεργοποιηθεί και να πραγματοποιήσει εγγραφή, εφόσον είναι συνδεδεμένη με την πρίζα 12 V του οχήματος. Όταν το όχημα απενεργοποιηθεί, η κάμερα θα σβήσει αυτόματα.

5. Αρχική ρύθμιση.
Όταν το καταγραφικό αυτοκινήτου συνδεθεί στο ρεύμα, θα ενεργοποιηθεί και θα εμφανιστούν οι αρχικές ρυθμίσεις. Ρυθμίστε τη γλώσσα, τη χώρα, τη ζώνη ώρας, την ώρα και την ημερομηνία κ.λπ.

6. Αρχική διαμόρφωση κάρτας SD.

Όταν εισαγάγετε την κάρτα SD στη συσκευή για πρώτη φορά, η συσκευή θα σας ζητήσει να διαμορφώσετε την κάρτα.

7. Αυτοματι έναρξη εγγραφής.

Αφού διαμορφώσετε την κάρτα, το καταγραφικό αυτοκινήτου θα ξεκινήσει την εγγραφή και είναι έτοιμο για χρήση.



Δυνατότητες και υποστήριξη.

Λειτουργία στάθμευσης.
Μεταβείτε στο VIDEO MENU [Μενού βίντεο] μέσω του smartphone και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη ρύθμιση Sensor Mode Parking [Λειτουργία ασφατήρα στάθμευσης] σε On [Ενεργοποιημένη]. Στη λειτουργία στάθμευσης, η συσκευή θα παραμείνει σε κατάσταση αναμονής. Μπορεί να ανιχνεύσει πρόσκρουση πάνω από το κανονικό επίπεδο, καταγράφοντας συμβάντα που θα μπορούσαν να βλάψουν το όχημά σας. Επίσης, το ενσωμάτω κτ διαθέτει λειτουργία αυτόματης διακοπής ισχύος. Όταν η συσκευή ανιχνεύσει ότι η μπαταρία του αυτοκινήτου είναι κάτω από ένα συγκεκριμένο επίπεδο, θα διακοπή η τροφοδοσία για να αποφευχθεί η εξάντληση της μπαταρίας.

Λογαμικό υπολογιστή KENWOOD VIDEO PLAYER.
Το «KENWOOD VIDEO PLAYER» είναι μια εφαρμογή υπολογιστή για την προβολή βίντεο που έχουν εγγραφεί με τη συσκευή. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναθεώρηση δεδομένων και βίντεο από τα πιο πρόσφατα καταγραφικά KENWOOD. Πραγματοποιήστε λήψη του προγράμματος εγκατάστασης από τη διεύθυνση <https://www.kenwood.com/cs/ce/> και εγκαταστήστε το λογισμικό σε περιβάλλον υπολογιστή, στον οποίο έχετε δικαιώματα διαχειριστή.

Περσσότερες πληροφορίες.
Για λεπτομερείς λειτουργίες και πληροφορίες, ανατρέξτε στο ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ στον ακόλουθο ιστότοπο: <https://www.kenwood.com/cs/ce/> ή διασπορέξτε, επισκευασίστε με τον αντιπροσώπό σας ή το κέντρο εξυπηρέτησης JVCKENWOOD.

Το λογότυπο microSDXC αποτελεί εμπορικό σήμα της SD-3C LLC.

Alkatrészek neve és funkciói

Alkatrészek neve		
1 Típká Menu	9 DC-IN / Adatátviteli port	
2 Fel / Némitás gomb	10 Szerelési pont	
3 Felvétel / OK gomb	11 Bekapcsoló gomb	
4 Le / Képernyő-kikapcsoló gomb	12 microSD-kártyanyílás	
5 Fájlvédelem gomb	13 Üzemmód / Képernyőkép gomb	
6 AV-kimenet	14 Állapot-visszaállítás gomb	
7 Hangszóró		

Funkció

Bekapcsoló gomb
Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig az eszköz be-/kikapcsolásához.

LED-es állapotjelző
Körmv: napajazás, piros (villog): felvétel, kék: tilt

Fájlvédelem gomb
Csak nyomja meg a gombot, hogy megvédje az aktuális videófájlt a felülírástól.

Menü gomb
A gomb megnyomásával az aktuális mód menüje nyílik meg. A gomb kétszeri megnyomásával az általános beállítások menüjébe lép be.

Felvétel / OK gomb
Szervelet
Videó módban nyomja meg a felvétélkészítés elindításához vagy leállításához. / Fotó módban nyomja meg a fotókép készítéséhez.
OK
A menükben lévő opciók kiválasztásához használt megerősítő gomb.

Üzemmód / Képernyőkép gomb
Üzemmód
Ez a gombbal váltogatja a videó, a fotó és a lejátszás módok között.
Képernyőkép
A videó üzemmódban való felvétélkészítés közben nyomja meg a gombot, ekkor képernyőképet tud készíteni az aktuális képkadról.

Visszaállítás gomb
Azon ritka esetek alkalmával, amikor az eszközzel valamilyen problémát tapasztal, a visszaállítás gombbal tudja leállítani az eszközt. Csak nyomja meg a visszaállítást, amíg ki nem kapcsol az eszköz, majd nyomja meg a bekapcsoló gombot a bekapcsoláshoz.

Naziv dijela i funkcija

Naziv dijela		
1 Tipka Menu (Izbornik)	9 DC-IN / priključak za prijenos podataka	
2 Tipka za gore / isključivanje zvuka	10 Točka montiranja DC-IN / priključak za montažna točka	
3 Tipka za snimanje / tipka OK (U redu)	11 Tipka za uključivanje/isključivanje	
4 Tipka za dole / isključivanje zaslona	12 Utor za microSD karticu	
5 Iznazni audio-video priključak AV-Out	13 Tipka Mode (Način rada) / tipka za izradu snimke zaslona	
7 Zvučnik	14 Tipka stanja Reset (Ponovno postavljanje)	

Funkcija

Tipka za uključivanje/isključivanje
Pritisnite i držite tipku tri sekunde kako biste uključili/isključili uređaj.

LED indikator stanja
Crveno: napajanje je uključeno, crveno (treper): snimanje u tijeku, plavo: punjenje u tijeku

Tipka za zaštitu datoteke
Jednostavno pritisnite tipku kako biste zaštitili trenutačnu videodatoteku od prebrisavanja.

Tipka Menu (Izbornik)
Pritisnite u tipku kako biste otvorili izbornik trenutačnog načina rada. Pritisnite tu tipku dvaput kako biste otvorili izbornik s općim postavkama.

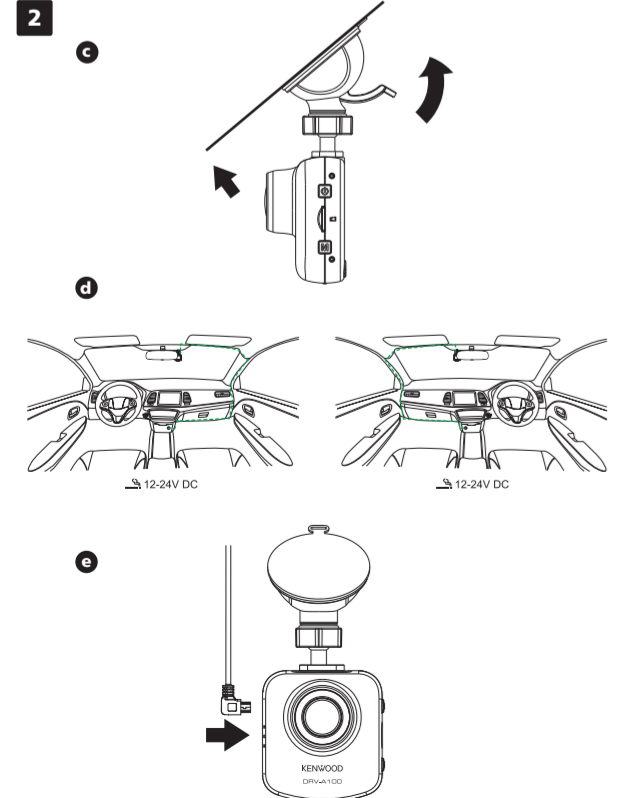
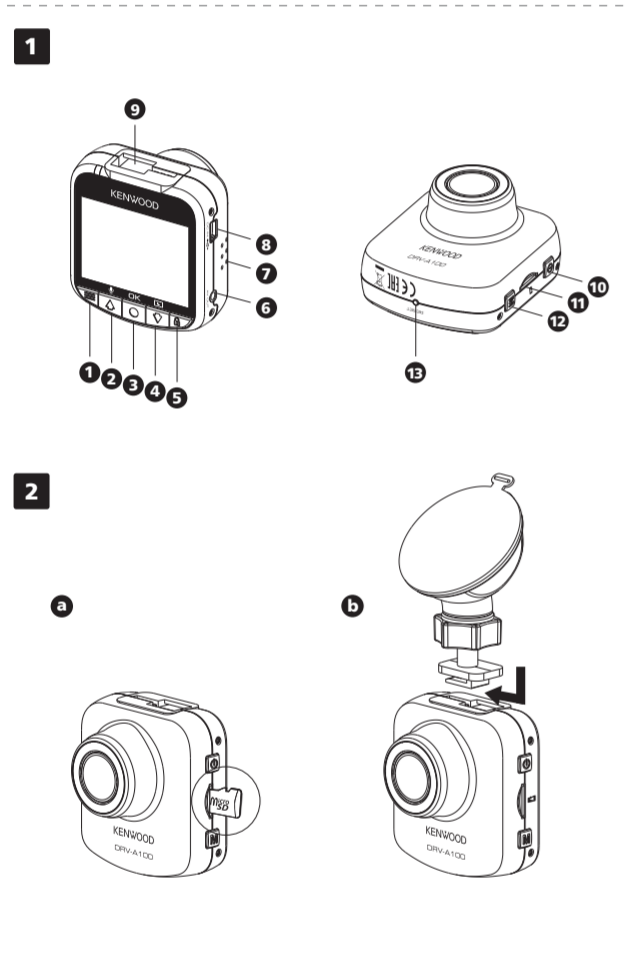
Tipka za snimanje / tipka OK (U redu)
Snimanje
U video načinu rada za videopis pritisnite tipku kako biste započeli/prekinuli snimanje. / U načinu rada za izradu fotografija, pritisnite tipku kako biste izradili fotografiju.
OK (U redu)
Tipka za potvrđivanje upotrebljava se za odabir opcija u izbornicima.

Tipka Mode (Način rada) / tipka za izradu snimke zaslona
Način rada
Ta vam tipka omogućuje navigaciju između načina rada za videopis, izradu fotografija ili reprodukciju. Izrada snimke zaslona
Dok snimate u načinu rada za videopis, pritisnite tipku i moći ćete izraditi snimku zaslona trenutačnog kadra.

Tipka Reset (Ponovno postavljanje)
U rijetkim situacijama u kojima uređaj nađe na problem, koristite se tipkom Reset (Ponovno postavljanje) kako biste isključili uređaj. Jednostavno pritisnite tipku Reset (Ponovno postavljanje) sve dok se uređaj ne isključi te pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili uređaj.

© 2019 JVCKENWOOD Corporation

DRV100-QG-SND-EE



EU contact address:
JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamsweg 37, 1422 AC Uithoorn,
THE NETHERLANDS

JVCKENWOOD Corporation
Yokohama 221-0022 Japan
Made in China
www.kenwood.com/

© 2019 JVCKENWOOD Corporation

DRV100-QG-SND-EE



© 2019 JVCKENWOOD Corporation

DRV100-QG-SND-EE

